

# 語文分流

## 與

# 保密學科測驗

目前在香港，英文是強勢的語言，無論升學與就業，都佔據着較重要的位置，大多數家長希望子女在中學能用英語做學習媒介，是無可置疑的事實。但，並不是每一個中學生都可以用英語有效地學習，也並不是每一所中學都有足夠的教師可以採用英語做教學媒介，這也是不容置疑的。

怎樣處理這個學習語言問題，教育界人士討論已久。現在的情況是：教育署希望在一九九四年九月起，大概三至四成的中一學生要在中學用英語做學習媒介，而其餘的中一學生要在中學用母語學習。

根據教育署公佈的建議，本年十二月初，每個小六學生要參加兩個考試，一個是學能測驗，其目的是調整這個學生在校內三次各科考試（五年

級下學期，六年級上、下學期）的成績，俾能安排其選取中學的優先次序，即中學派位辦法是不變的；另一個是保密學科測驗（包括中、英、數三個科目），其評審結果不會給予確實分數，而是將學生成績分作三類：E組——學生的中、英文程度均符合要求水準；C組——學生的中、英文程度均不符合水準，高度建議以母語教學；B組——學生可能比較適合接受中文授課，但亦可能適合接受英語授課。而教署去年的調查反映：約有六成學生的語文能力屬C組，百分之三十二點五屬E組，而只有百分之七點五屬B組。保密學科測驗的目的是看看這個學生的中英語文能力，俾能提供資料，以決定其在某一時用中文或英文去學習的。



後記：

及後，教育署宣佈取消原定今年十二月推行的小學保密學科測驗，而以學能測驗及校內評估所取代，評核學生的語文能力，教育署長黃星華表示，校內評估將分為中文組及英文組，中文組包括所有以中文授課及測試的科目，英文組則包括所有以英文授課及測試的科目。根據評估結果，學校得以決定採用何種教學語言，而家長和學生亦可選擇適當的中學。修訂的方法保留客觀評估精神，可信性提高，並可免除學生要參加多一次校外試的負擔和心理壓力。由於同等重要的中、英組別已包括課程內的所有學科，因此只操練學生的英文是沒有作用的，而小學課程的完整性亦得以保存。修訂評估方法亦不會加重教師的工作量。

Aries

教育署的原意是決定學生在中一時用什麼語言去學習的保密學科測驗只考一次，以後的日子會用學習目標為本校外評估試去代替，由於學習目標與目標為本評估計劃延遲推行，那麼在可預見的將來，若一切不改變，起碼有三年每個小六學生在十二月時要同時去考兩個試：其一決定他派去那一間中學（學能測驗）；其二決定他在中一時用什麼語言學習（保密學科測驗）。那麼又有什麼問題呢？

其一，用一次過的考試去決定學生在中一時的學習語言，會否給學生，家長或教師太大壓力呢？

其二，學校為爭取學生有好成績，會催谷英文；家長為了讓子女能進入英文中學，會催谷英文；孩子為了要學好英文，便會失去德、智、體、羣、美五育並重的均衡教育。我們會否在犧牲大我，完成小我，得不償失呢？

對於這個安排，還有很多問題存在，例如中一是否分流的適當時間呢？是不是真的有三至四成的中一學生可以有效地用英語學習而不是一至兩成呢？中學有否足夠的可以用英語做教學媒介的教師呢？不同的中學會否因為採用教學語言的不同而被家長標籤，引致辦校的困難，影響教師士氣呢？相信這些都是要經過實踐及一連串的調整後才可以明朗化的。





# 教育界二次大遊行

近幾年來，教育學院都出現收生不足的情況，其主要原因之一是各大專學院的學位不斷增加，吸納了不少預科畢業的學生，而餘下來而又有興趣從事教育的，就更是愈來愈少。既然知道教育學院無法與其他專上學院競爭來吸引預科畢業生報讀二年制課程，所以教育署只好另謀策略來吸引另一批人仕報讀三年制課程。要怎樣才能輕易地達到這個目標，莫過於降低收生資格，其建議是在會考中累積夠十一分，便有足夠資格報讀。

這項消息一出，四所教育學院的同學都感到非常震驚，並紛紛響起反對的聲音。原因淺而易見，要是根據教育署所訂下的新收生資格「無限期」累積十一分便可報讀教育學院，這實在會令未來教師的水準不斷下降。相信大家知道以上所述的成績，根本連報讀預科都不會被取錄，那又怎可有足夠資格入讀教育學院而被訓練為未來教師呢！雖說進入教育學院後會有適當的訓練課程，但其實這些課程大多看重教學技能方面，至於學科本身的知識則並沒有太大的重視，所以一個受訓完畢的準教師在本科知識上都可能只停留在三年前的水平上，那麼最終受影響的其實便是受教育的下一代。因為要是教師本身的素質不好，那麼又怎能教育好下一代呢！長此下去，不難出現一個惡性循環的現象。

四所教育學院的學生會見事態嚴重，於是乎召開緊急會議，商談應對策略，更多次與教育署代表會面，唯教署代表否認是項建議是降低收生資格，還美其名為擴大收生網絡，讓更多有志從事教育行業的人多一個機會達成願望。對這種漠視學生意見的行為，四師學生會最終決定罷課遊行以表同學們的不滿，以及藉此喚起更多人仕對是次事件的關注。

遊行鐵定在二月十九日舉行，學生會獲得校方協調罷課半天，並召集超過二百名同學參與是次遊行。同學分批乘搭公共汽車到達中環遮打花園，與其他三師的同學會合，而據報當天參加遊行的人數為六百三十七人。在遮打花園聚集期間，吸引了不少途人的圍觀，而記者門亦聞風而至，紛紛到來進行採訪。更令我們感到高興的是，正在趕往開立法局會議的教協主席張文光先生及多位議員見狀都紛紛向我們了解情形，並給予我們深切的鼓勵和支持，這真使我們士氣大增。四師同學齊集後，我們便開始有秩序地向布政署邁進，沿途上雖然沒有高叫口號，但高舉的橫額已足以表明我們的意願。到達布政署門外，同學們都井然有序地坐好，先宣讀一封致督憲大人的函件，然後四師各派出二名代表，攜同該封公開信，並一千三百四十九個支持者簽名前往港督府遞交。與此同時，在布政署門

反對

降低

收生資格



外等候的同學，則可欣賞一齣由四位羅師同學演出的短劇，此劇極具嬉笑怒罵之能事，令在場同學不時發出會心微笑，更不斷報以熱烈的掌聲。但很可惜，四師同學是次的行動並未能使教署作出適當的回應，冥頑不靈的教署依然故我，實在令同學們感到失望。幸好，這次遊行並非一無所獲，因為最低限度亦引起了不少其他人仕注意。

由於在第一次遊行的成效並不大，故教協於五月九日也就教育署降

低教育學院收生資格舉行了一次遊行，希望得到教署的讓步。是次參與遊行人仕約有數百人，其中包括四師學生及講師，另外還有一些從事教育工作的人仕亦紛紛響應支持。在這次遊行過後，教署受到多方壓力下，終於在數日後，願意作出讓步，將教育學院的收生資格重新修訂：投考者須於兩年的中學會考中，考獲六科合格，而其中第一次的會考，必須獲得四科合格。是次遊行終能獲得教育署的回應，我們這羣學生總算獲得一些安慰呢！

DOREEN





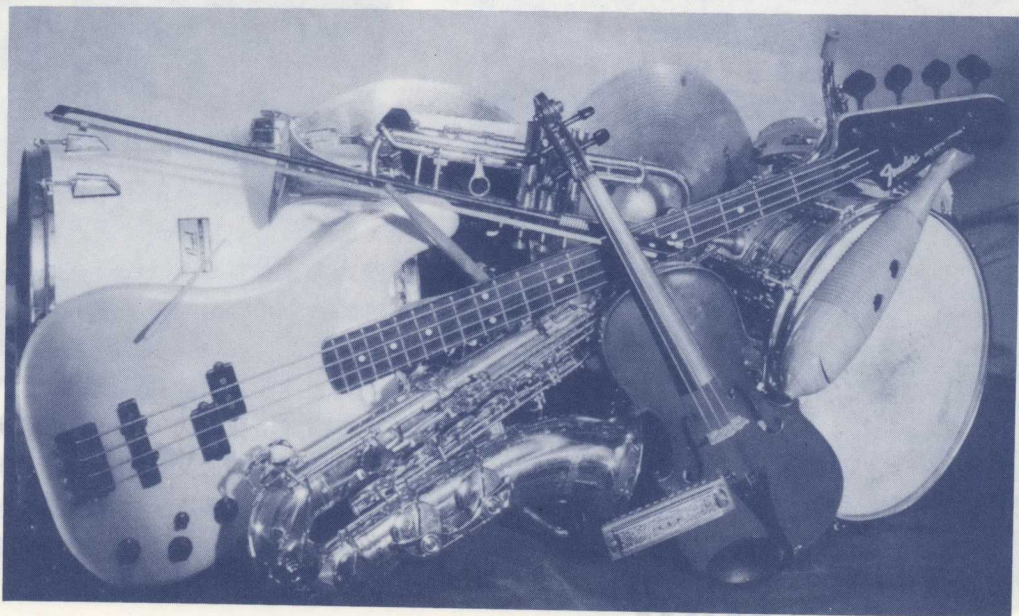
# 解散音統

香港音樂統籌處成立於一九七七年，是政府直屬機構之一，目的在推廣和普及音樂教育，多年來為廣大青少年提供了充足的資源和訓練，造就了不少人才，加上學費或租用樂器費等亦十分便宜，故深受普羅大眾歡迎。

但自從早前藝術政策檢討報告書建議，考慮將音統處（音樂事務統籌處簡稱）的工作，改由非政府機構執行後，港府便計劃在一年半內，除對外音樂交流事宜外，將音統處的全部職務移交香港演藝學院，屆時音統處的資源便會轉撥給有關機構。

對於港府此項決定，許多社會人士都表示不滿，認為這樣會令原有的學費增加十倍（原有每月學費為六十至一百五十元），因而失去了普及音樂教育的本意。另外，他們更對移交的原因提出質疑：政府既不為財政問題而將擁有三千名學員的音統處移交演藝學院，那又何來多此一舉？對此，文康廣播司蘇耀祖只透露政府是為了在發掘音樂天才，以及在提供音樂訓練方面達至更佳的效果，因此政府才將音統處的職能移交具有專業水準的演藝學院。另外，他也不排除此後有關音樂訓練的學費會提高的可能，但他認為這不是重要的問題，他說：「最關鍵的是學員質素的提高。」

為了深入瞭解本學院學員對音統處併入演藝學院的意見，以下我們做了個小訪問：





# 我對解散音統處的看法



我認為解散音統處，若說是為了什麼經費不足、到演藝那裏會有更大發展，則無疑是政府推卸責任的做法。演藝只能提供更專門的音樂訓練，與音統處性質根本不同，試問高層次的訓練又怎會適合十來歲或更年幼的學童呢？

我是選修音樂的，對於音統處將會撥歸演藝學院的消息也略有所聞。我個人是支持這項計劃的。無可否認，若音統處隸屬演藝之後，學費一定會提高。然而演藝學院的師資也較音統處優良，所以我覺得這是物有所值的。此外，演藝學院的組織較音統處專門化，設備也較佳，在這優厚條件下定能提高學生的音樂造詣。何況演藝學院始終是由政府管理、監察的，故可望在學費方面有所資助或津貼吧！

由於我正在音統處學樂器，所以當音統處歸於演藝之下，相信學費定會增加。不過，我仍覺得是值得的。

我反對解散音統處的提議。音統處的作用是在於推廣音樂，而演藝學院則是旨在培訓音樂的精英，兩者的目標已大大不同了。再者，假若那些培訓撥入演藝主理，學費將會急升十倍。試問這樣怎能將音樂普及化的理想達到呢？因此，我極力反對這項動議。

音統處撥歸演藝學院管理？我也略知一二，不過並不太清楚其中的來龍去脈。若問對這新措施有何意見？當然是不贊成。音統處是個對音樂推廣不遺餘力的機構，把音樂普及到低下層，使一些經濟力較差但卻有志於向音樂發展的人，開啟了一道大門。現在撥歸演藝學院，學費將會提高，可謂剝削了音樂普及的機會。所以我絕對不贊成這個計劃。

解散音統處？我覺得這是應該的。雖說音統處的設立用心是好，但實行起來卻未見其效果哩！資金不足本已是一個問題，加上它的行政職員比導師的人數還要多，你看它的架構是多混亂！而且收生制度又煩又慢，近來的收生率已不斷下降，有些地區的音統處還要關閉，其實音統處早已名存實亡了！

總結：

總括而言，被訪者對解散音統處的看法各執己見。姑勿論誰是誰非，筆者亦希望港府應本着普及音樂教育的大前提下，三思而後行！



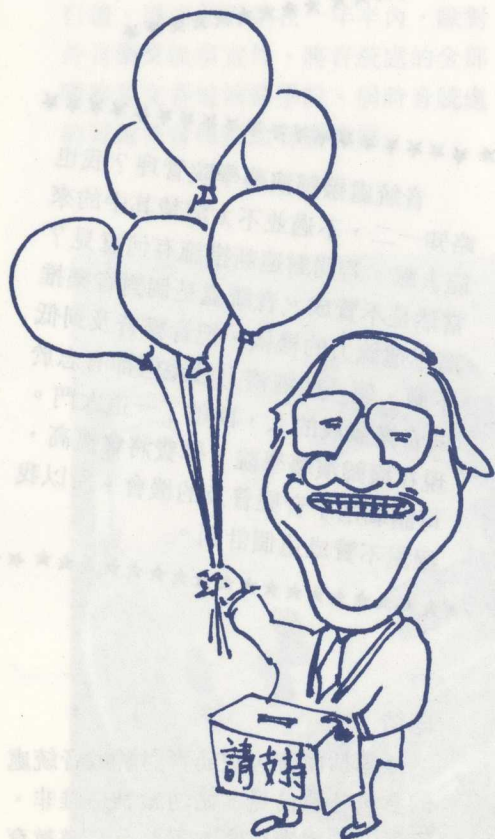


# 公民教育



黃杰彬

公民教育的前題是公民的自由和尊嚴。根據鄭宇碩博士的分類，一般而言，公民教育包括下列四個部份：(一)資料的掌握；(二)價值觀念的培養；(三)思考研究的過程；(四)實際的參與。要培養學生的公民意識，這四種條件都是缺一不可。通過獨立公民科教學，相信只能提供首二部份的公民教育，可算是未完整。唯有通過實際的參與，即是通過全校性公民教育活動程序的實施，學生才能更為掌握和明瞭公民教育的意義，相對地提高公民意識。現在，讓我們從兩方面去探討：(一)獨立公民科教學的困難和弊端；(二)公民教育活動程序的實施和學生參與的好處和相互關係。



目前，政府仍未全面統籌公民教育，因此公民教育缺乏指導性和領導性，整體上的效果不大。於是，有人提議把公民教育納入正規課程，從中央的角度全面對公民教育進行政策性的規劃。不過，潘鎮球校長認為在師資和教材上，都有很大困難。教師本身的公民教育意識有待提高，而課程教材製作方面，若單靠學校獨力進行，困難亦是很大的。況且普通科的課程已十分緊迫，不能太理想化。此外，潘校長認為透過經濟及公共事務，中史等科目，傳授一些公民常識，自由平等觀念等都是可行的。基於這些原因，通過獨立公民科教學來培養學生的公民意識並不是理想和有效的做法。





公民教育意識應該自小培養，因此活動程序應該自低年級開始。無論是小一或中學，學生都應該給予機會接受不同深淺程度的公民教育，唯有全校的學生參與，學生才會相互感染和領略箇中的精神。在教師適當的引領下，透過多元化的公民教育活動，讓每一個學生都有機會實踐、參與。從浸信會呂明才小學上午校推行的公民教育，我們得到相當的鼓勵和欣慰。事實上，通過全校性公民教育活動程序的施行，學生有良好的反應，教師也從過程中學習，得到寶貴的經驗。長遠來說，學生的公民意識定會提高不少。

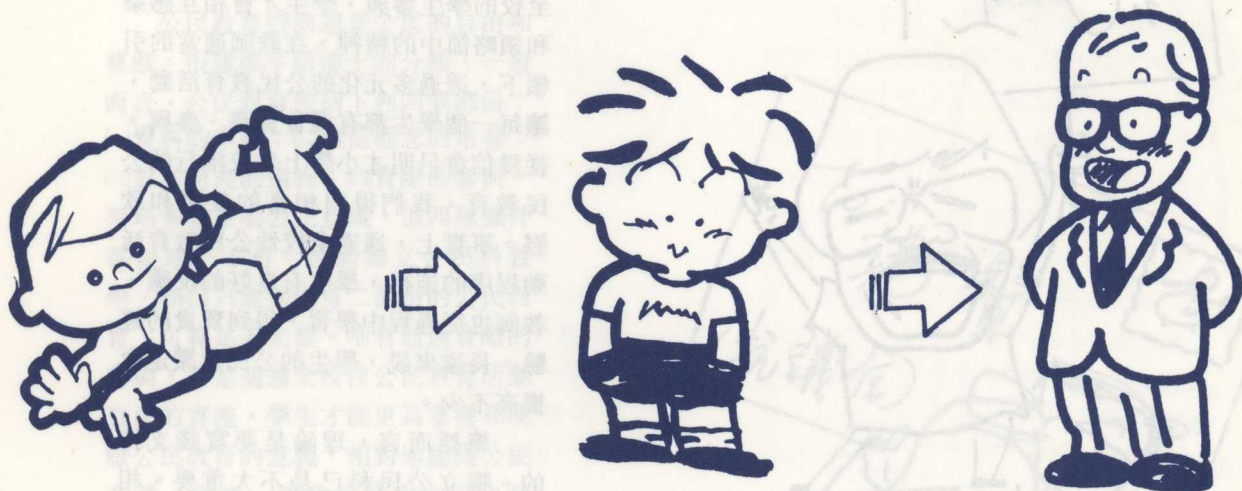
總括而言，理論是要實踐支持的。獨立公民科已是不大重要。相反，只會加重教師和學生的負擔。聰明的做法，就是小心策劃全校性公民教育活動，並予以實行，才是更有效、更直接培養學生公民意識。

於是，我們把希望轉移到全校性的公民教育活動程序的實施。事實證明，它能更有效去培養學生的公民意識。鄭宇碩博士認為，知識、價值觀念和思考、表達的能力都要經過實踐的考驗才能獲得，而這考驗就是羣體生活的參與。學校就是羣體生活的地方，因此，設計合適的公民教育活動程序，在學校實施起來，效果就會事半功倍。選舉班長、組織班會、學生會、各種學會、興趣小組、參加童軍、少年警訊等活動就是具體的羣體生活。同學們只要透過羣體活動始能瞭解個人與羣體之間的關係。大家都同意，政府及公共事務科的高分數並不代表公民教育的成功。





## 「敬畏生命」啓滴



日本學童自殺問題早在幾年前已經甚為嚴重，根據統計，在一九九二年日本全國就有四百個學童自殺，而且往往是幾位同學一起集體自殺。日本當局對於學童輕生、不重視生命，認為是受流行的漫畫、電視和電影渲染的錯誤價值觀所影響。不過，最主要的因素，是學生要面對的功課、考試壓力太大，大部份的學生及學生家長都希望自己或自己的子女入讀名小學、名中學、名大學，找尋一份優良的工作，結果，由於不能達到自己的理想或所承受的壓力太大，而導致思想走歪——自暴自棄、產生暴力傾向等。基於以上的種種原因，日本學生普遍來說對於生命都抱有消極、不尊重的態度，有些因不滿現狀而欺壓其他同學；有些因此而過着頹唐的生活；有些更因抵受不住壓力而走上自殺之途！

日本政府有鑒於此，在四年前，推行了一個道德的課程，名為「敬畏生命」。這個課程的目的是希望正確地灌輸生命可貴、生命不可替代的觀念給予學生，令他們更加重視和珍惜生命。整個課程的時間佔了全年有三十六教節的道德教育課的九分之一（即四至五個教節），負責的教師主要是透過學生日常生活或一些個案研究，從而引導和刺激學生思考生命何價的問題。此外，「敬畏生命」這個課程的一切，包括每教節的施教方法、所選擇的個案、教具、老師所發問的問題、學生的預期答案，甚至黑板上所寫的每一個字，都是由日本「文部省」和「敬畏生命」委員會所提供及給予，教師只須要依從他們所提供的指引，便能有效地教導學生明白到生命的重要。無論如何，經過四年的推行，「敬畏生命」始終收到了一定的成效——學童自殺的數字顯著下降。



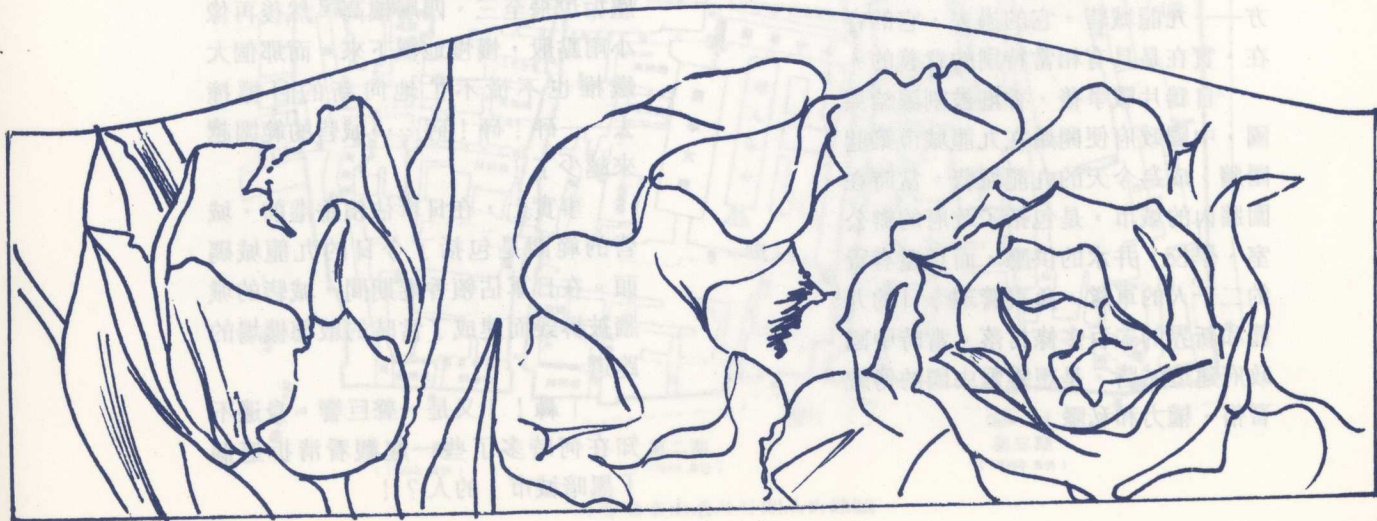
回想起香港，近年的學童自殺問題也非常嚴重，雖然香港學童自殺的原因與日本學童稍為不同（香港學童主要是因為學業與感情問題），但是日本政府所推行的「敬畏生命」德育課程在香港也十分適用。要知道，幫助學生解決當前面對的問題（如功課、考試的壓力或男女間的感情問題），只是一個治標的方法，而真正治本的方法，就是使學生有一個正確的人生態度，明白生命的崇高和寶貴。這樣，當學生再遇上困難和身處逆境的時候，即使不能解決，都能以一個樂觀而積極的態度面對它、面對人生。當然，單靠幾堂的教授並不能完全令學生建立正確的人生態度，但這是一個開始。教師可以在教授其他科目時，或在日常與學生接觸的時候，滲透生命不可替代的觀念。相信給學生親身飼養一些動物，讓他們親自用手去感受動物的體溫、感受牠們心臟的跳動，遠比教師在課堂上滔滔不絕地灌輸生命寶貴的訊息，更為有效、更為直接。無論如何，筆者相信這個德育課程，對於解決香港學童自殺問題有一定的幫助和作用。

可惜，香港教育署在解決學童自殺問題上，表現得不夠積極。雖然它有舉行一些研討會、講座和給予老師一些指引，使他們明白怎樣才能證明學童有自殺傾向和怎樣處理有自殺傾向的學生，但是對於怎樣幫助學生建

立一個正確的人生態度的問題上，似乎絕口不提。正如筆者在上文所言，建立一個積極面對人生的態度，才是解決學童自殺問題的根本方法，但教署並沒有針對這方面的問題進行研討，可見它對於解決學童自殺問題的不積極。日本的「文部省」對於這個問題，一方面給予教師一個正式的訓練課程，使他們更能瞭解怎樣教授「敬畏生命」這個課程；另一方面給予學校提供充足的資源和指引——在哪一個年級教授什麼的課題，如在小學五年級時，便要使學生明白大自然的的可貴，一花一草都有它的生命，我們應好好珍惜它，因為生命不可替代。總而言之，筆者希望教育署能效法日本的「文部省」，能給教師們一些指引，使他們對怎樣灌輸生命可貴這個訊息能有一個清晰的概念。雖然現在不是所有學校都有德育課，但這些指引都能幫助教師在教授其他科目時，滲入生命寶貴的意識。

最後，筆者希望強調解決學童自殺問題，並不是單靠教師、家長或教育署，而是必須三方面攜手合作，共同解決問題。而作為未來教師的我們，都必須為此作好準備，建立一個積極和正確的人生態度，蓋擁有一個健全人生態度的教師，才能教授學生怎樣建立正確的人生態度。

家寶





# 九龍城寨



梁鳳儀

「砰！砰！砰！」那拆卸樓宇的大鐵椎又再一次撞向其中的一座大廈去；從天台直撞破石屎鋼根水泥，深深地陷入大廈裡去，把那座大廈的每一層的每一個單位，都徹徹底底地破壞，使之變成石塊、碎片，甚至是灰塵。

回想起這個有數百年歷史的地方——九龍城寨，它的過去，它的存在，實在是具有相當特別的意義的。

自鴉片戰爭後，香港被割讓給英國，中國政府便開始在九龍城市築起圍牆，成為今天的九龍城寨。當時在圍牆內的城市，是包括了政府的辦公室、學校、井水的供應，而且還有着約二千人的軍隊，負責管理今日的九龍和新界的二百多條村落。當時中國政府建造城寨，是想維繫中國的傳統習俗、權力和私隱。

一九八九年，新界被租借，可是九龍城寨這個地方卻不包括在內。在當時，它的意義是象徵着中國仍有主權、司法和獨立的行政，即使只是規限於城內，但仍在暗地裡頑強地鬥爭着。

一陣巨響，整座大廈也倒下了，變成了一大堆的瓦礫和廢物，翻起的塵垢也飛至三、四層樓高，然後再像小雨點般，慢慢地飄下來。而那個大鐵椎也不慌不忙地向新的目標撞去——砰！砰！砰……城寨的範圍越來越少了！

事實上，在日軍佔領香港前，城寨的範圍是包括了今日的九龍城碼頭。在日軍佔領香港期間，城寨的城牆被拆毀而建成了當時的啟德機場的跑道。

「轟！」又是一聲巨響。身邊不知在何時多了些一起觀看清拆這個「黑暗城市」的人？！



自從七〇年開始，這個三不管的地區，九龍城砦，便成為了一個「黑暗城市」。對於一般市民來說，城砦的存在和它獨一無二的「醜陋」，總是令人迷惑，並且一直提供市井無窮的野史趣談。

九龍城砦的過去發展，從未被官方認可，但城砦內的地下經濟，卻曾經為香港社會作出了不少的貢獻；例如城砦在過去便曾經提供了全港絕大部份的魚蛋！在官方的歷史中卻毫無記錄！

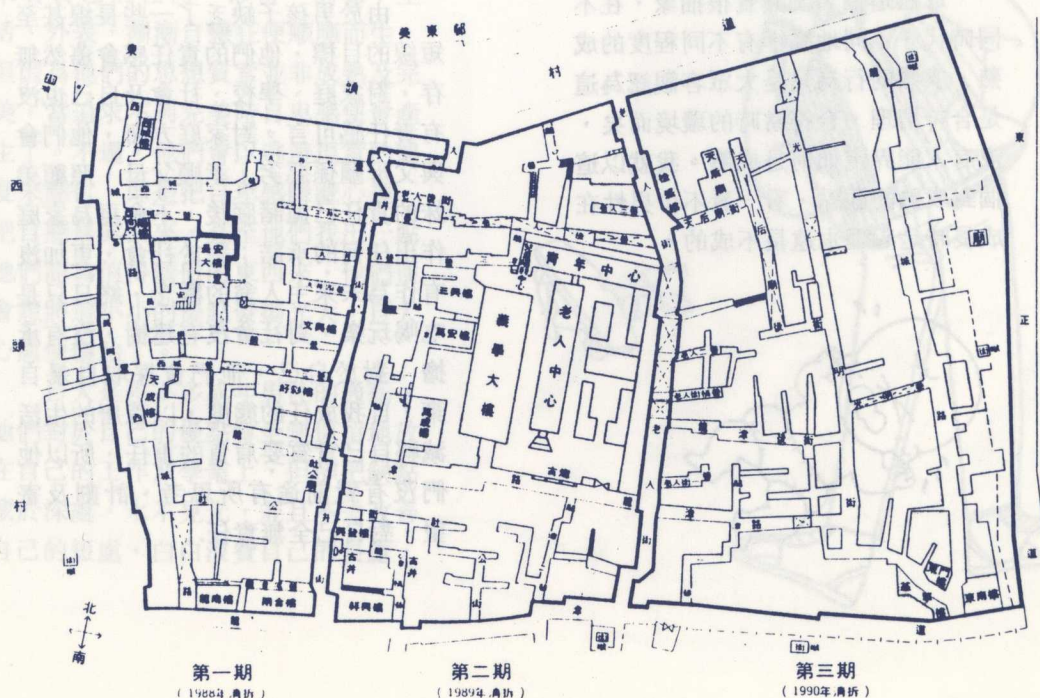
眼前的一座大廈又倒下了。在拆去城砦密密麻麻的樓宇之後，便會在此地建成一座美麗的「九龍城砦公園」，而這個具有歷史性的地方，相

信會成為全港市民的康樂活動場所。

由於九龍城砦的政治背景特殊，城內建築在過去並沒有經過港府規劃、修葺和重建。正因如此，使得城內一些歷史悠久的古蹟文物得以保存下來。而有關當局亦初步通過把六項古物或古蹟列為受保護的文物，它們包括了：

- 龍津路的老人中心（清代九龍司衙門舊址）；
- 老人中心內一面記載士兵出差糧餉的石碑；
- 老人中心門外兩尊有一百八十多年歷史的古炮；
- 義學大樓（龍津義學舊址）門外兩對獅子和對聯石刻；
- 天后廟內兩塊清代將軍張玉堂拳書石刻；
- 老人中心的官井、大井街和龍津橫巷的街坊井。

此時，眼前的拆卸工作暫時停了下來；但在我的腦海中，彷彿可以看見那座具有中國衙門特色的九龍城砦公園，在此地迎接着人們的參觀和讚嘆呢！



九龍城砦街道及分期清拆略圖



# 長不大的

# 大的



西方有一位卡通人物，稱為小飛俠，他是永遠長不大的。有很多少年在成長中也是與小飛俠差不多。不過，他們長不大的是思想及心理。

成熟這個名詞其實很抽象，在不同時代，不同地點卻有不同程度的成熟。成熟的行為只是大眾客觀認為這是合符情理，合符當時的環境而矣，沒有人能界定如何是成熟。我就以這個對成熟的觀點，看一看不少男性在成長時是心理永遠長不成的。



當男孩子步入青春期時，由於角色的衝突，對身邊的事物起了另類價值觀，但這另類價值觀卻容易被入侵、吞蝕，意思是這些男孩的價值觀的建立並不穩定，容易受到一些外界的觀念影響，例如：對金錢的需求突然巨大，對性是好奇但不瞭解，對一些關乎自我肯定的事產生焦慮……等等，都令初步入青春期的男孩對自己所擔任的角色產生了衝突感，與現實的負面也產生衝突，令他們感到焦慮，甚至感到無所適從，漸漸對做人及做事都缺乏目標，這情況的出現就令他們踏入思想長不大的另一個階段。

由於男孩子缺乏了一些長線甚至短線的目標，他們的責任感會蕩然無存，對家庭、學校、社會及自己也沒有責任感可言。對家庭方面，他們會與父母關係惡劣，孝順父母，照顧弟妹的責任已拋諸腦後，不會再為家庭作出任何的承諾；對於社會，更加沒有作為未來主人翁的觀念，終日只是吃喝玩樂，對社會沒有建樹，沒有承擔；對於自己，他們會採取自暴自棄，自我放任的態度，以荒唐的生活減輕自己實質要肩負的重任，所以他們沒有對前途有所思考、計劃及寄望，對自己全無責任。

# 男孩



肥豬

慢慢對人產生懷疑及恐懼，因為害怕別人揭露自己的短處，藉以取笑他及弄作為一踏腳石。不過，在另一方面，自己卻是要努力揭穿別人的缺點，把別人作為一己的踏腳石，為了達致個人的威風霸業，及滿足自大心理，這種待人接物的態度引致冷漠、孤獨、殘酷、輕佻，這些行為對於邁向成年的人並不配合，因此被視為不成熟的表現，而且永遠長不大。

這些就是長不大的男人的成長歷程，但這並非沒有解救方法，只要他們多認識自己，多對自己的短處作反省，然後對缺點作出改善，這樣的男人才會長大的，離開「小飛俠」的行列。



接着，這些青少年雖然一方面過着荒唐的生活，但對自己美的追求，卻是愈來愈講究，他們會以欣賞的角度來看自己的任何一部份，例如：生活、外表，漸漸自戀狂便順應而生，但因為他們的思想質素並非成熟及完美，當追求不到完美時自卑感便會產生了。不過，他們會以逃避現實的態度來應付，即是把自卑感隱藏心裡，把自戀暴露出來，直至他們找出一點他們認為值得驕傲的東西來，他們便會想將這小小的優點發揚光大，自大心態便懷胎了。

自大是差不多成年男性的通病，他們對於自己的優點會全無保留地放在自己的工作及學業上，但卻把缺點藏於深處，永不見光，並且不去改善自己的短處，白白浪費自己的長處，





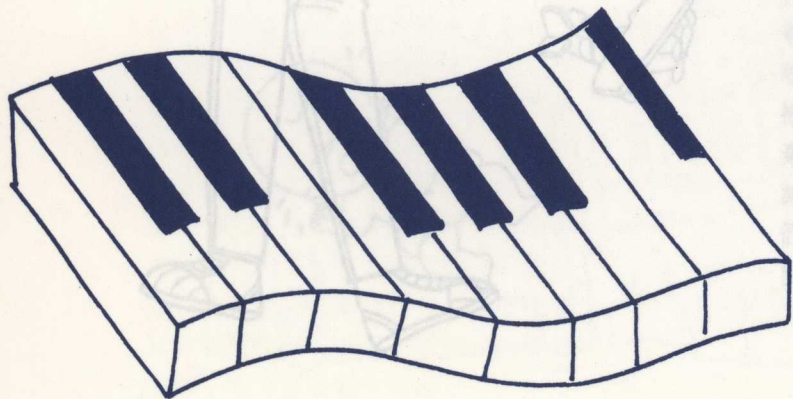
# 鋼琴調音

精靈

「鍵琴又再響，聲音多漂亮……」相信大家都聽過這首歌，你還記得是那齣電影的主題曲嗎？答案是「愛的逃兵」。今次我並不打算評論「愛的逃兵」這齣電影的好與壞，而是介紹電影內的男主角高音階的職業——鋼琴調音，亦即tune琴師。為此，我們訪問了一位tune琴師。

問：為什麼你選擇鋼琴調音為你的職業呢？

答：我自幼已經學習彈鋼琴，不經不覺已經十年了。中學畢業後，曾經做過很多類型的工作，在一次偶然的機會下，得悉某琴行開辦鋼琴調音班，故嘗試報讀。後來，琴行取錄了我。



問：是否要對音樂有深入的認識才能投身這一行。

答：曾經有很多人問過我這條問題，答案是非也。我想大部份人也誤解了，其實調音是一種頗有趣的工作，通過一項簡單的聽覺測試，符合資格，便能就讀。

問：聽你這樣說，即是任何人也可以成為鋼琴調音師？（接受訓練後）

答：不是。別以為調音是一門很易學的技術。它是十分奇怪的，假設你聽到便永遠也會聽到，但聽不到的話，可能窮你一生時間也未能學會。

問：是否每個擁有鋼琴的人，都愛惜他們的鋼琴？

答：其實，大部份客人都希望將鋼琴保養得最好，但他們往往不懂得如何愛惜鋼琴。於是這責任便落在我們的身上。

問：這一行現時的情況怎樣？

答：據知現今香港大約有一百餘位調音師。在正常的狀況下，每部鋼琴也要調音三至四次，而估計在香港，鋼琴的數目超過十萬部，假設它每年需調音三次，一年便有三十萬次，一個月便有二萬五千次，每天大約百次，假若香港有二百位調音師，每人每日也有四部鋼琴要調音，而每部琴調音時最少也要一小時，試問，每天怎能做到那麼多呢？但現實裡並非這樣的，竟然有些客人不知道要調音，有些數年才做一次。他們不知這對一部鋼琴的傷害有多大。



問：鋼琴於出廠已調好了音，為什麼還要定期調音呢？

答：弦（Strings）本身具有延伸性，調好的鋼琴不彈，亦會因季節，天氣及溫度等因素而走音，因此定期的調音是有絕對的必要。而新購買的鋼琴於首年內最少調音兩次，如果每天彈奏頻密，最好每年調音四次。

問：鋼琴太久沒有調音對鋼琴有影響嗎？

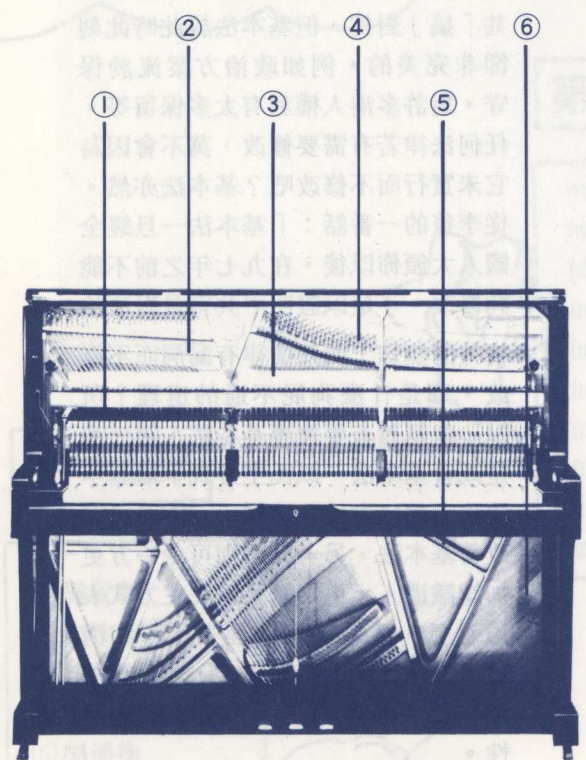
答：如果音調（Pitch）降幅太大，要一次便調高至標準音調（Standard Pitch A: 440HZ）是很勉強且危險的。鋼琴的鋼板（Iron Frame）可能因而斷裂，響板（Sound Board）也可能無法承受突然的變化而下沉或者裂開。結構上的不平衡也會導致種種問題產生，例如斷弦等。所以，使鋼琴回復標準音調（Standard Pitch）的分段調音費用十分昂貴。不過最重要的，還是它會影響初學者的聽覺訓練，因而影響其日後聽覺測試（Aural Test）的成績。例如琴之中音（Middle C）應是C調，卻因日子久了而音調下降，跌至B音調或甚至Bb音調，因而令到學琴者建立了錯誤的意感。

問：鋼琴師是怎樣調音的？

答：當調音師上門服務時，先將鋼琴外殼（包括上前板（Front Top Board）及鍵盤蓋（Fall Board）拆下。以音叉（Tuning Fork）測定音調與標準音調之距離後，用調音槌（Tuning Hammer）將琴之弦線拉回標準音高。調音進行時，必須保持環境寧靜，使調音師能專注於調音。每次調音完畢，調音師通常會指導顧客如何保養鋼琴使它能夠一直保持最佳的狀態。

問：多謝你接受訪問。

## 鋼琴透視圖



- |               |                   |
|---------------|-------------------|
| ① 琴 膽 Action  | ④ 調音釘 Tuning Pins |
| ② 鋼 弦 Strings | ⑤ 鋼 板 Iron Frame  |
| ③ 羊毛槌 Hammer  | ⑥ 響 板 Sound Board |

從以上的訪問，希望各位同學對鋼琴調音師的工作性質、鋼琴保養等方面有初步的認識。若有機會的話，筆者會再為大家介紹另一些有趣的行業。





# 基本法，你值得擁護嗎？

## 中英為直通車問題爭拗有感



羅師龍影俠

作為一個公民，理解、尊重和支持當地的法律是不容置疑的。同樣地，作為未來香港的一套基本治理香港的法則——基本法，亦應受到香港人的理解和支持。中國在九七年七月恢復對香港行使主權，是不能改變的事實。若因為認為中共是不可信的而唾棄基本法，那只是個不切實際的做法。

是以，基本上我贊同要擁護基本法。可是這卻雖建基於一套富民意、富代表性的基本法。但現今的基本法有民意基礎嗎？

試看基本法的起草委員，十居其九是親中人士，或是一些商家，他們的代表性在哪裏？更甚的是，他們互相勾結，為了討好中方，以賺取政治本錢，或為了自己的利益，不惜犧牲近六百萬的港人利益。這樣的基本法，你會支持嗎？

我相信，中方是有誠意落實基本法，維護香港穩定繁榮的。但問題是：中方究竟弄清楚基本法的民主理念沒有？中共有實踐民主的經驗嗎？試看看，中國同樣有她的憲法，而且表面上十分民主，與西方諸國不遑多讓，但有誰會說中共是個民主政權？同一道理，即使中共如何高唱「高度自治」，基本法寫得如何美麗，也只是空話，正因為基本法闡釋權在人大，而人大代表卻是個橡皮圖章，權力全集中在中南海那羣老人家身上。

如果中方有誠意落實基本法，卻在不知不覺間影響了特區政府的高度自治（如在過度期中，中共官員不停地與英方罵戰，對港府的決定莽加批評，使港府成了不能自主的跛腳鴨），有誰敢說香港不會成為「中國殖民地」這個國際大笑話呢？

我同意要擁護基本法，不要和中共「搞」對抗，但基本法於此時此刻卻非完美的，例如政治方案流於保守，對許多港人權利有太多保留等。任何法律若有需要修改，萬不會因為它未實行而不修改吧？基本法亦然。從李後的一番話：「基本法一旦經全國人大頒佈以後，在九七年之前不能夠修改。」足以證明中共官員對法治精神的無知！明知法律有漏洞而不修改，那是什麼狗屁不通的道理？所以，我認為若要擁護基本法，第一步是改善基本法，以民主方式爭取基本法更大的民主性。這樣，一方面可以改善基本法，另一方面則可令中方更加認識港人，更加認識以民主方式表達意見。透過這個過程去了解 and 溝通，遠比什麼「不銜接」，「另起爐灶」等等罵戰的說話來得更有建設性。

所以，積極爭取，改善基本法，運用民主途徑表達港人意願，才是我們港人現在要做的事。



# 俗語與書面語

## 關 三 關

為了讓各位學友向自己的語文能力挑戰，筆者設計了以下的遊戲。規則如下：

- (1) 請各學友先自行將下列的廣東口語翻譯成書面語。
- (2) 然後在本報刊中找出正確答案，看看自己答對多少題。

### 第三關：

- (21) 巴搶
- (22) 弊傢伙
- (23) 差一皮
- (24) 大鑊
- (25) 頂唔順
- (26) 發噏風
- (27) 搞唔掂
- (28) 講耶穌
- (29) 鬼殺咁嘈
- (30) 困住



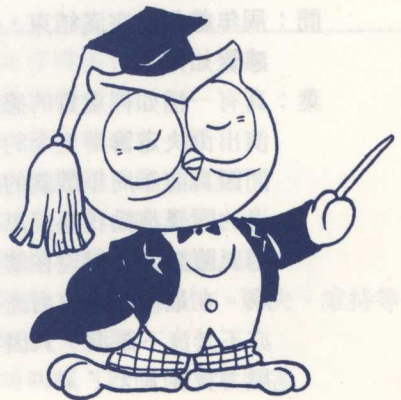
### 第二關：

- (11) 掙掙
- (12) 開胃
- (13) 之嘛
- (14) 橫掂
- (15) 食過夜粥
- (16) 一鑊泡
- (17) 有幾何
- (18) 郁郁貢
- (19) 斬吓眼
- (20) 做低



### 第一關：

- (1) 擺着數
- (2) 生性奄尖
- (3) 托大腳
- (4) 飲啖茶食個包
- (5) 唱通街
- (6) 咿咿哦哦
- (7) 身有屎
- (8) 騷「哥哩」
- (9) 諸事八卦
- (10) 鷄碎咁多





# 「元宵」前後

## 訪周丰戲劇籌委會

### 主席葉妙珊同學

龍劍飛



本年度假文化中心舉行的周年戲劇已經完滿結束，相信院內不少同學亦曾到場欣賞，你喜歡這齣劇嗎？筆者今期特別請來是次演出的籌委會主席葉妙珊同學作訪問，問問她的感受。

日期及時間：六月廿日晚上十時半  
(最後公演完畢後)

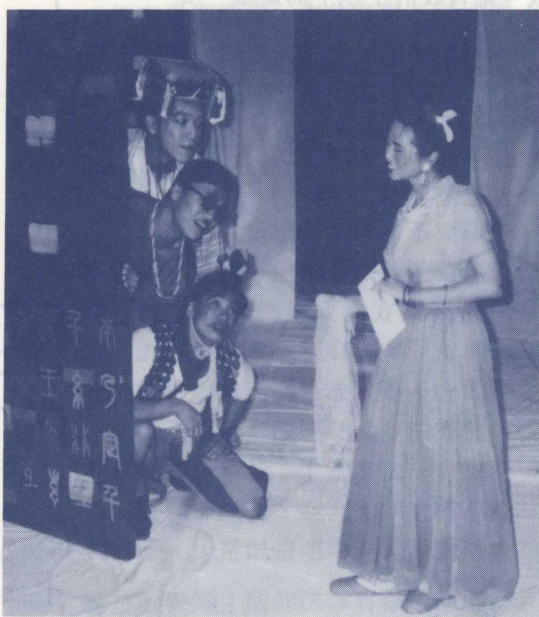
地點：文化中心劇場後台

問：記者

葉：葉妙珊同學

問：周年戲劇已完滿結束，你現在的感覺如何？

葉：真有一種如釋重負的感覺！是次演出由決定籌辦至今約一年，其間因為前年周年戲劇的虧蝕，身邊的同學都勸我應三思而後行，因風險頗大，但現在總算順利完成。在最後一晚演出謝幕時，我亦不禁流下眼淚，只因我承受的壓力實在太大了。



問：既然困難重重，為甚麼最初又堅持籌辦呢？

葉：我曾參與前年的周年戲劇，當中亦學會了許多戲劇的知識，我覺得那是一次頗難忘的經歷！去年因種種問題而停辦，實在可惜，如果今年再次停辦恐怕五十多年的優良傳統就此斷送在我們這一代的羅師人手中。再者，戲劇是課外活動的一種，而我們是準教師，學多一點課外知識對我們和學生都有好處，所以我認為周年戲劇是非常值得舉辦的。







# 破除

# 迷

# 信?!

陳志坤

中國的文化發展悠久深遠，其風俗習慣，宗教信仰，包括對鬼神的拜祭、風水命理或種種禁忌等，在古時已深入人心，無法破除，久而久之，形成了中國傳統的迷信思想。我們活在以事實為根據的時代，是否仍受到迷信思想所薰陶呢？現舉出例子數則，看看閣下有否盲目跟從。



(1) 為甚麼正月初一不能掃地？

(2) 正月初三為何不宜拜年呢？

(3) 打噴嚏代表甚麼？

(4) 耳朵發熱，或無故自鳴，代表甚麼？

(5) 初買回來的貓和狗應怎樣做才可相安無事？

(6) 女孩子拿筷子太高表示些甚麼？

(7) 為何女孩子不能坐枱角呢？

(8) 橫樑壓頂有何不妥？



(9) 為甚麼成人死後，他的子孫把他以前丟落的牙齒納入他口中、或放在屍旁？

(10) 夢見牙齒落下代表甚麼？

(11) 為何新屋要向四道牆角拜祭？

(12) 弄破玻璃器皿，為何要說「落地開花，富貴榮華」？

(13) 為甚麼孕婦忌吃鵝肉？

(14) 為甚麼在搬屋前要把米罈子先搬進新屋？

(15) 中指的血有甚麼用？

(16) 為何舊曆十二月二十三日主婦要還神謝灶呢？





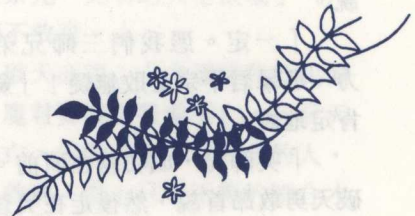
# 答案



- (1) 會把未來一年的財氣掃走。
- (2) 正月初三是赤口，避免發生物攙。
- (3) 表示他人在其背後說壞話或是非。
- (4) 代表他人偷罵自己。
- (5) 交換唾液。
- (6) 嫁得遠。
- (7) 嫁不出。
- (8) 令到身體不適。
- (9) 據說死人的牙齒要是不完全，來世也是不完全的。
- (10) 不祥之兆，落而沒血出更凶，是喪父母的預兆。



- (11) 拜祭在這裏存在着的鬼神。
- (12) 弄破玻璃器皿是不祥之兆，所以要說一些吉祥話來補救。尤其是在農曆新年期間。
- (13) 孕婦若吃了鵝肉，所產的嬰兒眼睛便會斜視。
- (14) 主要目的是催促舊房東、舊房客早去。
- (15) 可辨別血統的真偽，和治療中暑的病症。
- (16) 因為在當日灶君便會回天庭，向玉皇大帝稟告凡間的事情，而中國人想灶君在玉皇大帝面前，替自己說些好話，故在這日謝灶，以賄賂灶君。



其實，現今的香港人或多或少仍受中國傳統迷信思想影響，只要閣下認為幹罷心安理得，而又非損人利己的話，跟從也未嘗不可。



# 徵文比賽一

## 得獎作品選



### 情義 在人間

溫國榮

天上的烏雲匯聚了多年，又濃又厚，天空原來的光采已不見……一片暗淡瀰漫着怨氣，沒有一寸天空是光明，太陽也變成漆黑，突然，東方的灰幕有一道紫光穿出，劃破了西方的長空，頓時山巒漸顯翠綠，江河顯得悄靜安然，靈氣囤積整個世界。

「刺天、破天，這道紫光正是我們勝利的先兆。」笑蒼天欣然起勁地說。

「一定。憑我們三師兄弟的功力，那暴君平宗必敗無疑！」劍刺天肯定地說。

「笑師兄，成功就在面前。」刀破天勇敢昂首說，然後走在笑蒼天及劍刺天背後，握緊他們的肩。

「我們起程吧！天已等待我們收拾平宗。」劍刺天說。三人互相點頭。

三人正在天門飯店準備出發，但笑蒼天突然停步在想——我知道我背後正有一對淚眼凝視我，但我不想回頭，因為我怕分離，而且我永遠不向後看，要創造未來，才是己任。

笑蒼天的妻子靜思思在天門飯店門後遙望夫君去決戰。她不作一聲，恐怕亂了他的戰意。但淚水已滴在髮梢上，掉在臉上，直流香腮，盡濕衣襟。

\* \* \*

三人與平宗決戰之地是巫峽，那裡崖峻壁峭，重山疊谷，水流湍急，滾滾江水沸騰不息，風寒而雨烈，愁雲蓋着整個天空，沒有絲毫光明。江水湧擊崖邊之聲，猶如狂猿淒啼，回響不絕貫耳。

三人到了巫峽時，平宗已在靜待了。平宗號：「三個不知生死的奴才來送死，我一定接受。」

笑蒼天昂首說：「天，平宗說得對，我們是不知生死，但只知滅平宗是此刻生命的意義，不只我們要滅你，天也要除你。」

天色頓然又變成了通紅，平宗已在這時高舉魔手吸取魔天之氣，笑蒼天三人亦擺出戰意，誓要一戰，而且是誓要戰勝。